



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 13 Deireadh Fómhair 2023
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2023/0320(CNS)

12951/23
ADD 1

ECOFIN 868
FISC 189

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	13 Deireadh Fómhair 2023
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2023) 528 final
Ábhar:	IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann le Treoir ón gComhairle lena mbunaítear córas Cánach Ceannoifige le haghaidh micrifhiontar, fiontair bheaga agus mheánmhéide, agus lena leasaítear Treoir 2011/16/AE

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2023) 528 final.

Faoi iamh: COM(2023) 528 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

Strasbourg, 12.9.2023
COM(2023) 528 final

ANNEXES 1 to 4

IARSCRÍBHINNÍ

a ghabhann le

Treoir ón gComhairle

**lena mbunaítear córas Cánach Ceannoifige le haghaidh micrifhiontar, fiontair bheaga
agus mheánmhéide,
agus lena leasaítear Treoir 2011/16/AE**

{SEC(2023) 308 final} - {SWD(2023) 301 final} - {SWD(2023) 302 final} -
{SWD(2023) 303 final}

IARSCRÍBHINN I:

Liosta eintiteas dlítheanach dá dtagraítear in Airteagal 2(1)(a), atá faoi réir cáin bhrabúis, go díreach, nó aon cháin eile lena ngabhann saintréithe comhchosúla

- (a) cuideachtaí a corpraíodh faoi Rialachán (CE) Uimh. 2157/2001 ón gComhairle an 8 Deireadh Fómhair 2001 maidir leis an Reacht um Chuideachta Eorpach (SE) agus Treoir 2001/86/CE ón gComhairle an 8 Deireadh Fómhair 2001 lena bhforlíontar an Reacht um Chuideachta Eorpach maidir le rannpháirtíocht fostaithe agus comharchumann a chorpraítear faoi Rialachán (CE) Uimh. 1435/2003 ón gComhairle an 22 Iúil 2003 maidir leis an Reacht maidir le Comharchumann Eorpach (SCE) agus Treoir 2003/72/CE ón gComhairle an 22 Iúil 2003 lena bhforlíontar an Reacht do Chomharchumann Eorpach maidir le rannpháirtíocht fostaithe;
- (b) cuideachtaí faoi dhlí na Beilge ar a dtugtar ‘société anonyme’/‘naamloze vennootschap’, ‘société en commandite par actions’/‘commanditaire vennootschap op aandelen’, ‘société privée à responsabilité limitée’/‘besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid’, ‘société coopérative à responsabilité limitée’/‘coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid’, ‘société coopérative à responsabilité illimitée’/‘coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid’, ‘société en nom collectif’/‘vennootschap onder firma’, ‘société en commandite simple’/‘gewone commanditaire vennootschap’, gnóthais phoiblí a bhfuil ceann de na foirmeacha dlíthiúla thuasluaite orthu, agus cuideachtaí eile arna mbunú faoi dhlí na Beilge faoi réir cháin chorparáide na Beilge;
- (c) cuideachtaí faoi dhlí na Bulgáire ar a dtugtar: ‘събирателно дружество’, ‘командитно дружество’, ‘дружество с ограничена отговорност’, ‘акционерно дружество’, ‘командитно дружество с акции’, ‘неперсонифицирано дружество’, ‘кооперации’, ‘кооперативни съюзи’, ‘държавни предприятия’ arna mbunú faoi dhlí na Bulgáire agus atá ag gabháil do ghníomhaíochtaí tráchtála;
- (d) cuideachtaí faoi dhlí na Seice ar a dtugtar: ‘akciová společnost’, ‘společnost s ručením omezeným’;
- (e) cuideachtaí faoi dhlí na Danmhairge ar a dtugtar: ‘aktieselskab’ agus ‘anpartsselskab’. Cuideachtaí eile atá faoi réir cánach faoin Acht Cánach Corparáide, sa mhéid go ndéantar a n- ioncam inchánach a ríomh agus cáin a ghearradh air i gcomhréir leis na rialacha reachtaíochta cánach ginearálta is infheidhme maidir le ‘aktitiskonber’;
- (f) cuideachtaí faoi dhlí na Gearmáine ar a dtugtar ‘Aktiengesellschaft’, ‘Kommanditgesellschaft auf Aktien’, ‘Gesellschaft mit beschränkter Haftung’, ‘Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit’, ‘Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft’, ‘Betriebe gewerblicher Art von juristischen Personen des öffentlichen Rechts’ agus cuideachtaí eile arna mbunú faoi dhlí na Gearmáine faoi réir cháin chorparáide na Gearmáine;
- (g) cuideachtaí faoi dhlí na hEastóine ar a dtugtar: ‘täisühing’, ‘usaldusühing’, ‘osaühing’, ‘aktsiaselts’, ‘tulundusühistu’;
- (h) cuideachtaí atá corpraithe nó atá ann cheana faoi dhlí na hÉireann, comhlachtaí atá cláraithe faoin Acht um Chumainn Tionscail agus Soláthair, cumainn foirgníochta atá corpraithe faoi Achtanna na gCumann Foirgníochta agus baine taisece iontaobhais de réir bhrí an Achta um Baine Taisece Ionntaobhais, 1989;

- (i) cuideachtaí faoi dhlí na Gréige ar a dtugtar ‘ανώνυμη εταιρεία’, ‘εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.)’ agus cuideachtaí eile arna mbunú faoi dhlí na Gréige faoi réir cháin chorparáide na Gréige;
- (j) cuideachtaí faoi dhlí na Spáinne ar a dtugtar: ‘sociedad anónima’, ‘sociedad comanditaria por acciones’, ‘sociedad de responsabilidad limitada’, comhlachtaí dlí phoiblí a oibríonn faoin dlí príobháideach. Eintitis eile arna mbunú faoi dhlí na Spáinne faoi réir cháin chorparáide na Spáinne (‘Impuesto sobre Sociedades’);
- (k) cuideachtaí faoi dhlí na Fraince ar a dtugtar ‘société anonyme’, ‘société en commandite par actions’, ‘société à responsabilité limitée’, ‘sociétés par actions simplifiées’, ‘sociétés d’assurances mutuelles’, ‘caisses d’épargne et de prévoyance’, ‘sociétés civiles’ which are automatically subject to corporation tax, ‘coopératives’, ‘unions de coopératives’, bunaíochtaí agus gnóthais phoiblí thionsclaíocha agus tráchtála, agus cuideachtaí eile arna mbunú faoi dhlí na Fraince faoi réir cháin chorparáide na Fraince;
- (l) cuideachtaí faoi dhlí na hIodáile a dtugtar ‘società per azioni’, ‘società in accomandita per azioni’, ‘società a responsabilità limitata’, ‘società cooperative’, ‘società di mutua assicurazione’, agus eintitis phríobháideacha agus phoiblí ar gníomhaíocht tráchtála atá ar bun acu, go hiomlán nó go príomha;
- (m) faoi dhlí na Cípire: ‘εταιρείες’ mar a shainítear sna dlíthe Cánach Ioncaim;
- (n) cuideachtaí faoi dhlí na Laitvia ar a dtugtar: ‘akciju sabiedrība’, ‘sabiedrība ar ierobežotu atbildību’;
- (o) cuideachtaí a chorpraítear faoi dhlí na Liotuáine;
- (p) cuideachtaí faoi dhlí Lucsamburg ar a dtugtar ‘société anonyme’, ‘société en commandite par actions’, ‘société à responsabilité limitée’, ‘société coopérative’, ‘société coopérative organisée comme une société anonyme’, ‘association d’assurances mutuelles’, ‘association d’épargne-pension’, ‘entreprise de nature commerciale, industrielle ou minière de l’Etat, des communes, des syndicats de communes, des établissements publics et des autres personnes morales de droit public’, agus cuideachtaí eile arna mbunú faoi dhlí Lucsamburg faoi réir cháin chorparáide Lucsamburg;
- (q) cuideachtaí faoi dhlí na hUngáire ar a dtugtar: ‘közkereseti társaság’, ‘betéti társaság’, ‘közös vállalat’, ‘korlátolt felelősségű társaság’, ‘résztvénytársaság’, ‘egyesülés’, ‘szövetkezet’;
- (r) cuideachtaí faoi dhlí Mhálta ar a dtugtar: ‘Kumpaniji ta’ Responsabilita’ Limitata’, ‘Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f’azzjonijiet’;
- (s) cuideachtaí faoi dhlí na hÍsiltíre ar a dtugtar ‘naamloze vennootschap’, ‘besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid’, ‘open commanditaire vennootschap’, ‘coöperatie’, ‘onderlinge waarborgmaatschappij’, ‘fonds voor gemene rekening’, ‘vereniging op coöperatieve grondslag’, ‘vereniging welke op onderlinge grondslag als verzekeraar of kredietinstelling optreedt’, agus cuideachtaí eile arna mbunú faoi dhlí na hÍsiltíre faoi réir cháin chorparáide na hÍsiltíre;
- (t) cuideachtaí faoi dhlí na hOstaire ar a dtugtar ‘Aktengesellschaft’, ‘Gesellschaft uirthi stäbeker Hänegesellschaft’, ‘Erwewas und Wirtschaftsgosseneten’, ‘Erwewbeeund Wirtschaftosseneten’, ‘Bewbewerwegen von Körperbetslien’, ‘Sparkasen’, agus cuideachtaí eile arna mbunú faoi dhlí na hOstaire faoi réir cháin chorparáide na hOstaire;

- (u) cuideachtaí faoi dhlí na Polainne ar a dtugtar: ‘spółka akcyjna’, ‘spółka z ograniczoną odpowiedzialnością’, spółka komandytowo-akcyjna;
- (v) cuideachtaí tráchtála nó cuideachtaí dlí shibhialta a bhfuil foirm tráchtála acu agus comharchumainn agus gnóthais phoiblí arna gcorprú i gcomhréir le dlí na Portaingéile;
- (w) cuideachtaí faoi dhlí na Rómáine ar a dtugtar: ‘societăți pe acțiuni’, ‘societăți în comandită pe acțiuni’, ‘societăți cu răspundere limitată’, ‘societăți în nume colectiv’, ‘societăți în comandită simplă’;
- (x) cuideachtaí faoi dhlí na Slóivéine ar a dtugtar: ‘delniška družba’, ‘komanditna družba’, ‘družba z omejeno odgovornostjo’;
- (y) cuideachtaí faoi dhlí na Slóvaice ar a dtugtar: ‘akciová spoločnosť’, ‘spoločnosť s ručením obmedzeným’, ‘komanditná spoločnosť’;
- (z) cuideachtaí faoi dhlí na Fionlainne ar a dtugtar ‘osakeyhtiö’/‘aktiebolag’, ‘osuuskunta’/‘andelslag’, ‘säästöpankki’/‘sparbank’ agus ‘vakuutusyhtiö’/‘försäkringsbolag’;
- (aa) cuideachtaí faoi dhlí na Sualainne ar a dtugtar ‘aktiebolag’, ‘försäkringsaktiebolag’, ‘ekonomiska föreningar’, ‘sparbanker’, ‘ömsesidiga försäkringsbolag’, ‘försäkringsföreningar’;
- (bb) cuideachtaí faoi dhlí na Cróite ar a dtugtar: ‘dioničko društvo’, ‘društvo s ograničenom odgovornošću’, agus cuideachtaí eile arna mbunú faoi dhlí na Cróite faoi réir cháin bhrabúis na Cróite.

IARSCRÍBHINN II:

Liosta eintiteas dlítheanach dá dtagraítear in Airteagal 2(1)(a), faoi réir cáin bhrabúis ar leibhéal na n-úinéirí, nó aon cháin eile lena ngabhann saintréithe comhchosúla

- a) An Bheilg: la société en nom collectif/de vennootschap onder firma, la société en commandite simple/de gewone commanditaire vennootschap, la société coopérative à responsabilité illimitée/de coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid
- b) An Bhulgáir: събирателно дружество, командитно дружество;
- c) Poblacht na Seice: veřejná obchodní společnost, komanditní společnost;
- d) An Danmhairg: interessentskaber, kommanditselskaber;
- e) An Ghearmáin: die offene Handelsgesellschaft, die Kommanditgesellschaft;
- f) An Eastóin: täisühing, usaldusühing;
- g) Éire: comhpháirtíochtaí, comhpháirtíochtaí teoranta, cuideachtaí neamhtheoranta;
- h) An Ghréig: η ομόρρυθμος εταιρία, η ετερόρρυθμος εταιρία;
- i) An Spáinn: sociedad colectiva, sociedad en comandita simple;
- j) An Fhrainc: la société en nom collectif, la société en commandite simple;
- k) An Chróit: javno trgovačko društvo, komanditno društvo, gospodarsko interesno udruženje;
- l) An Iodáil: la società in nome collettivo, la società in accomandita semplice;
- m) An Chipir: Ομόρρυθμες και ετερόρρυθμες εταιρείες (συνεταιρισμοί);

- n) An Laitvia: pilnsabiedrība, komandītsabiedrība;
- o) An Liotuáin: tikrosios ūkinės bendrijos, komanditinės ūkinės bendrijos;
- p) Lucsamburg: la société en nom collectif, la société en commandite simple;
- q) An Ungáir: közkereseti társaság, betéti társaság, közös vállalat, egyesülés, egyéni cég;
- r) Málta: soċjeta f'isem kollettiv jew soċjeta in akkomandita, bil-kapital li mhux maqsum f'azzjonijiet meta s-soċji kollha li għandhom responsabbilita' llimitata huma soċjetajiet in akkomandita bil-kapital maqsum f'azzjonijiet — partnership en nom collectif nó partnership en commandite lena ngabhann caipiteal nach roinntear ina scaireanna, i gcás ina mbíonn na comhpháirtithe uile ag a bhfuil dliteanas neamhtheoranta faoin gcomhpháirtíocht theoranta agus an caipiteal roinnte ina scaireanna;
- s) An Ísiltír: de vennootschap onder firma, de commanditaire vennootschap;
- t) An Ostair: die offene Gesellschaft, die Kommanditgesellschaft;
- u) An Pholainn: spółka jawna, spółka komandytowa;
- v) An Phortaingéil: sociedade em nome colectivo, sociedade em comandita simples;
- w) An Rómáin: societate în nume colectiv, societate în comandită simplă;
- x) An tSlóivéin: družba z neomejeno odgovornostjo, komanditna družba;
- y) An tSlóvaic: verejná obchodná spoločnosť, komanditná spoločnosť;
- z) An Fhionlainn: avoin yhtiö/ öppet bolag, kommandiittiyhtiö/kommanditbolag;
- aa) An tSualainn: handelsbolag, kommanditbolag.

IARSCRÍBHINN III:

Liosta cánacha brabúis, a ghearrtar go díreach nó ar leibhéal na n- úinéirí, nó aon cháin eile lena ngabhann saintréithe comhchosúla dá dtagraítear in Airteagal 2 (1)(c):

- (a) impôt des sociétés/vennootschapsbelasting sa Bheilg,
- (b) корпоративен данък sa Bhulgáir,
- (c) daň z příjmu právnických osob i bPoblacht na Seice,
- (d) selskabsskat sa Danmhairg,
- (e) Körperschaftsteuer sa Ghearmáin,
- (f) tulumaks san Eastóin,
- (g) cáin chorparáide in Éirinn,
- (h) φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων κερδοσκοπικού χαρακτήρα sa Ghréig,
- (i) impuesto sobre sociedades sa Spáinn,
- (j) impôt sur les sociétés sa Fhrainc,
- (k) porez na dobit sa Chróit,
- (l) imposta sul reddito delle società san Iodáil,
- (m) φόρος εισοδήματος sa Chipir,

- (n) uzņēmumu ienākuma nodoklis sa Laitvia,
- (o) pelno mokestis sa Liotuáin,
- (p) impôt sur le revenu des collectivités i Lucsamburg,
- (q) tárgi adó, osztalékadó san Ungáir,
- (r) taxxa fuq l-income i Málta,
- (s) venuotschapsbelasting san Ísiltír,
- (t) Körperschaftsteuer san Ostair,
- (u) podatek dochodowy od osób prawnych sa Pholainn,
- (v) imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas sa Phortaingéil,
- (w) impozit pe profitr sa Rómáin,
- (x) davek od dobička pravniĥ oseb sa tSlóivéin,
- (y) daň z príjmov právnických osôb sa tSlóvaic,
- (z) yteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund san Fhionlainn,
- (aa) statlig inkomstskatt sa tSualainn.

IARSCRÍBHINN IV:

I leith eintitis dhlítheanacha dá dtagraítear in Airteagal 2(1)(a), cáin bhrabúis ar leibhéal na n- úinéirí:

Cáin ioncaim phearsanta ar leibhéal úinéirí na n- eintiteas a liostaítear faoi Iarscríbhinn II, nó aon cháin eile lena ngabhann saintréithe comhchosúla lena gcumhdaítear ioncam gnó.